

b) kaasumyrkytysvaaran alaisena jatkuvasti työskentelevät (määritellään yhdessä kaasulaitoksen johdon ja luottamusmiehen kanssa) tutkitaan kerran vuodessa. Tarkastus korvataan taksan mukaisesti;

c) työpaikalta otetaan ilmanäytteet tarvittaessa, vähintään kuitenkin 3:sti vuodessa Tutkimuksista peritään tämän sopimuksen kohdan 1 mukaisesti puolet laitoksen taksojen mukaisista maksuista.

Suoritettu työ laskutetaan kaasulaitokselta kuukausittain taannehtivasti.

7) Sopimus on voimassa syyskuun 1 p:stä 1950 v. 1954 loppuun, mikäli valtio ei sitä ennen irtisano sopimusta säätöön kanssa laitoksen hallinnasta.

Naistenklinikan gynekologiseen poliklinikkaan palkattava lääkäri. Naistenklinikan ylilääkäri oli huomauttanut, että lääkäri- ja hoitajatartyövoiman puutteessa oli klinikan ollut pakko rajoittaa naistenklinikan gynekologisella poliklinikalla kävijöiden lukumäärän 50 potilaaksi päivässä. Koska suurin osa potilaista oli helsinkiläisiä, ylilääkäri oli ehdotanut, että kaupunki palkkaisi poliklinikalle vakinaisen lääkärin erikoisesti kaupunkilaisia varten, jolloin tutkittavien potilaiden lukumäärää voitaisiin lisätä ja hoidon antamisen mahdollisuudet paranisivat. Koska kaupungilla ei ollut omaa gynekologista poliklinikkaa, yhtyi sairaalalautakunta ehdotukseen. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ oikeuttaa sairaalalautakunnan palkkaamaan Marian sairaalaan ylimääräisen lääkärin, alilääkärin palkkaeduin. Hänen tehtäväkseen tulee täyttää työaikaan vastaavasti tutkia ja hoitaa helsinkiläisiä potilaita naistenklinikan gynekologisessa poliklinikassa ja tarpeen tullen toimia konsultoivana lääkärinä kaupungin sairaaloissa. Sairaalalautakunta oikeutettiin suorittamaan lääkärin palkkauksesta aiheutuvat menot Marian sairaalan tilapäisen työvoiman tililtä.

Toipilaspaikkojen perustamista koskeva aloite. Vtn Lappi-Seppälän ym. aloite toipilaspaikkojen järjestämisestä niille sairaaloiden potilaille, jotka eivät enää varsinaista sairaanhoitoa tarvinneet, mutta joita lääkärit eivät voineet siirtää pois sairaalasta heidän kotiolojensa vuoksi, päätettiin ²⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Diakonissalaitoksen vesimaksut. Diakonissalaitos oikeutettiin ³⁾ jatkuvasti 5 vuoden aikana tammikuun 1 p:stä lukien saamaan 40 %:n alennuksen enintään 50 000 m³:n vuotuisen vesimäärän maksusta. Edelleen kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan ylittämään v:n 1949 talousarviossa tarkoitukseen merkityn määrärahan 179 120 mk:lla.

6. Huoltotointa koskevat asiat

Varsinainen huoltotoimi

Huoltovirasto. Huoltolautakunnan ja huoltoviraston yleisen toimiston v:n 1949 määrärahoja päätettiin ⁴⁾ sallia ylitettävän 39 261 mk.

Huoltomäärärahat. V:n 1949 talousarvion huoltotoimen pääluokan lukuun Huolto huoltolautakunnalle kuulumattomissa laitoksissa ja yksityisissä kodeissa sekä suoranaisia avustuksia kuuluvia määrärahoja päätettiin ⁵⁾ sallia ylitettävän yhteensä 6 044 947 mk.

Kodinhoitotoiminnan uudelleen järjestäminen. V:n 1951 alusta voimaan tulevan kunnallisia kodinhoitajia koskevan lain antaessa ⁶⁾ kunnille mahdollisuuden järjestää kodinhoitotoiminta kokonaan uudelle pohjalle ja mahdollisuuden saada tarkoitusta varten valtionapua. oli huoltolautakunta esittänyt, että kodinhoitotoiminta Helsingissä järjestettäisiin v:n 1951 alusta lukien mainittuun lakiin nojautuvan suunnitelman mukaisesti. Kodinhoitajille olisi maksettava valtion maksamaa palkkaa vastaava korvaus työstään. Kaupunginvaltuusto päättikin ⁷⁾ lakkauttaa tammikuun 1 p:stä 1951 lukien kaksitoista 18. palkkaluokkaan kuuluvaa kodinhoitajan virkaa terveydenhoitolautakunnasta,

perustaa samasta ajankohdasta lukien huoltolautakuntaan kaksitoista 12. palkkaluokkaan kuuluvaa kodinhoitajan virkaa, joihin lakkautettavien virkojen silloiset haltijat saatiin siirtää virkoja avoimeksi julistamatta,

¹⁾ Kvsto 20 p. jouluk. 854 §. — ²⁾ S:n 8 p. maalisk. 150 §. — ³⁾ S:n 17 p. helmik. 81 §. — ⁴⁾ S:n 17 p. helmik. 93 §. ⁵⁾ S:n 17 p. helmik. 93 §. — ⁶⁾ Ks. Kunnall. asetuskok. s. 113. — ⁷⁾ Kvsto 1 p. marrask. 645 §.

hyväksyä sääntöpalkkaisten kodinhoitajan virkojen haltijoille suoritettavaksi luon-
toisetujen korvauksena 12. ja 18. palkkaluokkien peruspalkan välinen erotus ja
kehoittaa kaupunginhallitusta merkitsemään v:n 1951 talousarvioehdotukseensa tar-
peellisen määrärahan tarkoitusta varten.

Edelleen päätettiin kehoittaa kaupunginhallitusta harkitsemaan, olisiko huoltolauta-
kuntaan kodinhoitotoimintaa varten asetettava erityinen jaosto, jossa terveydenhoito-
lautakunnan ohella myös lastensuojelulautakunta olisi edustettuna.

Kunnalliskoti. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁾ lakkauttaa kunnalliskodin 37. palkkaluok-
kaan kuuluvan lääkärin viran tammikuun 1 p:stä 1951 lukien ja perustaa edellä maini-
tusta ajankohdasta lukien 43. palkkaluokkaan kuuluvan päätoimena hoidettavan yli-
lääkärin viran.

Edelleen päätettiin ²⁾ lakkauttaa heinäkuun 1 p:stä lukien kaksi 22. palkkaluokkaan
kuuluvaa hoitajattaren virkaa sekä perustaa mainitusta ajankohdasta lukien kaksi 24.
palkkaluokkaan kuuluvaa osastonhoitajattaren virkaa. Huoltolautakunta oikeutettiin
käyttämään lakkautettujen virkojen palkkoja uusien viranhaltijain palkkojen maksami-
seen kertomusvuonna. Kaupunginvaltuuston käyttövaroista, Uusien virkojen palkat
sekä palkankorotukset myönnettiin lisäksi tarkoitusta varten 15 600 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti ³⁾, että kunnalliskodin alueelle Käpylän- ja Kunnallis-
kodintien kulmaukseen rakennetaan noin 12 000—13 000 m³ käsittävä asuntorakennus
kunnalliskodin henkilökuntaa varten; ja että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan
yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa laadituttamaan luonnospiirustukset ja
yksityiskohtainen kustannusarvio mainittua asuinrakennusta varten sekä merkitsemään
v:n 1951 talousarvioehdotukseensa tarpeellinen määräraha rakennushankkeen toteutta-
mista varten.

Kunnalliskodin ja sen laitosten v:n 1949 määrärahoja päätettiin ⁴⁾ sallia ylitettävän
yhteensä 936 074 mk.

Kunnalliskodin nimen muuttamista koskeva v:n Päivänsalon ym. aloite päätettiin ⁵⁾
lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi. Sittemmin kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾,
ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin.

Vanhainkodin rakentamisen kiirehtimistä koskeva v:n Saastamoisen aloite päätettiin ⁷⁾
lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi. Kaupunginvaltuusto päätti ⁸⁾, ettei
aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Tervalammen työlaitos. Tervalammen työlaitoksen ja maatilan v:n 1949 määrärahoja
pätettiin ⁹⁾ sallia ylitettävän yhteensä 281 860 mk.

Työtuvät. Kaupunginvaltuusto päätti ¹⁰⁾ lakkauttaa syyskuun 1 p:stä lukien kolme 21.
palkkaluokkaan kuuluvaa työtupien apulaisjohtajan virkaa ja neljä 21. palkkaluokkaan
kuuluvaa käsityönopettajan virkaa. Samasta ajankohdasta lähtien päätettiin työtupiin
perustaa kolme 26. palkkaluokkaan kuuluvaa työtupien osastonhoitajan virkaa ja kolme
25. palkkaluokkaan kuuluvaa käsityönopettajan virkaa. Huoltolautakunta oikeutettiin
uusien viranhaltijoiden palkkaamista varten kertomusvuonna käyttämään lakkautettu-
jen virkojen säästynyttä palkkaa.

Työtupien v:n 1949 määrärahoja sallittiin ¹¹⁾ ylittää yhteensä 65 880 mk.

Vanhusten olojen parantaminen. Vanhusten huoltokysymyksen tultua mm. inflation
takia ajanjohlaiseksi oli kaupunki kiinnittänyt huomiota eri yhteiskuntaluokkiin kuulu-
vien varattomien ja vähävaraisten vanhusten asutuspulmaan. Kaupungin väkiluvun
kasvaessa oli puute vanhainkodeistakin kasvanut, varsinkin kun monet niistä olivat
erilaatuisten vaikeuksien takia joutuneet lopettamaan toimintansa tahi toimivat suu-
ressa taloudellisessa ahdingossa. Huoltolaitoskomitea oli antamassaan lausunnossa pitä-
nyt tärkeänä, että kaupunki ryhtyisi rakentamaan uusia nykyisiä hoitoperiaatteita vas-
taavia kunnalliskodin vanhainkotiosastoksi tarkoitettuja rakennuksia, jotka varattaisiin
sellaisille Helsingissä kotipaikkaoikeutta pitemmän aikaa nauttineille vanhuksille, jotka
vielä vaivatta pystyisivät huolehtimaan itsestään. Kaupunginvaltuusto päätti ¹²⁾:

että kaupunki vanhusten asunto-olojen parantamiseksi rakentaa neljä vähintään 4-
kerroksista asuntolaa;

¹⁾ Kvsto 1 p. marrask. 643 §. — ²⁾ S:n 29 p. kesäk. 402 §. — ³⁾ S:n 29 p. kesäk. 436 §. — ⁴⁾ S:n
17 p. helmik. 93 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. syysk. 565 §. — ⁶⁾ S:n 1 p. marrask. 644 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. elok.
525 §. — ⁸⁾ S:n 1 p. marrask. 651 §. — ⁹⁾ S:n 17 p. helmik. 93 §. — ¹⁰⁾ S:n 10 p. toukok. 249 §. —
¹¹⁾ S:n 17 p. helmik. 93 §. — ¹²⁾ S:n 12 p. kesäk. 339 §.

että asuntoloiden rakentamista varten varataan Munkkiniemen korttelista n:o 30 053 Haapalahdentien varrella olevat tontit n:o 5 ja 6 sekä Maunulan korttelista n:o 286 noin 6 600 m²:n suuruinen alue;

että v:n 1951 talousarvioon merkitään vanhusten asuntoloiden rakentamista varten 200 milj. mk:n suuruinen siirtomääräraha;

että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan kiireellisesti ja yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa laadittamaan luonnospiirustukset ja yksityiskohtaiset kustannusarviot; sekä

että kaupunginhallitus oikeutetaan ryhtymään muihin tarpeellisiin toimenpiteisiin vanhusten asunto-olojen järjestämiseksi edellä mainittujen periaatteiden mukaisesti.

Vtn Hakulisen, Ilvesviidan ja Voipio-Juvaksen vanhusten olojen parantamista ja asuntokysymyksiä koskevat aloitteet päätettiin¹⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Vtn Enteen ym. aloite asunnoistaan häädettyjen lapsiperheiden sijoittamisesta päätettiin²⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Lastensuojelu

Lastensuojeluvirasto. Kaupunginvaltuusto päätti³⁾ perustaa lastensuojeluvirastoon huhtikuun 1 p:stä lukien 39. palkkaluokkaan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan apulaislastenvalvojan viran, jonka haltijan tulee olla ylemmän oikeustutkinnon suorittanut. Virkaan päätettiin sitä haettavaksi julistamatta nimittää tilapäinen apulaislastenvalvoja E. M. Tynkkynen. Kaupunginvaltuuston kertomusvuoden käyttövaroista, Uusien virkojen palkat ja palkankorotukset myönnettiin tarkoitusta varten 258 750 mk.

Määrärahan ylittäminen. Lastensuojelun v:n 1949 määrärahoja päätettiin⁴⁾ sallia ylitettävän seuraavasti: Lastensuojelulautakunta 1 059 211 mk, Lastenhuotolaitokset 1 853 880 mk ja Sijoitus yksityishoitoon, apumaksut ym. 3 426 624 mk.

Tuberkuloositarunnalle alttiiden lasten kesäsijoitusta varten päätettiin⁵⁾ kertomusvuoden lisätalousarvioon merkitä 300 000 mk:n määräraha lastensuojelun pääluokan momentille Lasten kesävirkestys ja oikeuttaa lastensuojelulautakunta käyttämään määräraha heti.

Koulukodit. Toivonniemen koulukodin v:n 1949 määrärahoja sallittiin⁶⁾ ylitettävän 225 534 mk.

Ilmoittaen, että Nummen pitäjässä v:sta 1900 toiminut Tavola-niminen koulukoti joutui toukokuun 31 p:nä lopettamaan toimintansa, koska vuokraaja oli kieltäytynyt jatkamasta vuokrasopimusta, lastensuojelulautakunta ehdotti, että Tavolan apukouluasteisia pahantapaisia poikia varten perustettaisiin Ryttylän koulukodin Alatalo-nimiseen rakennukseen koulukoti, joka toimisi Ryttylän koulukodin hallinnon alaisena. Kaupunginvaltuusto päätti⁷⁾,

että Ryttylän koulukodin Alatalo-nimiseen rakennukseen perustetaan kesäkuun 1 p:stä lukien pahantapaisia poikia varten 26 paikkaa käsittävä koulukotiosasto Ryttylän koulukodin hallinnon alaisena,

että 32. palkkaluokkaan kuuluva johtajan virka, 21. palkkaluokkaan kuuluva emännöitsijä-hoitajan, 14. palkkaluokkaan kuuluva keittäjä-hoitajan virka ja 11. palkkaluokkaan kuuluva palvelijan virka lakkautetaan Tavolan koulukodissa kesäkuun 1 p:stä lukien,

että Ryttylän koulukodin Alatalo-osastoon perustetaan samasta ajankohdasta lukien 32. palkkaluokkaan kuuluva osastonjohtajan virka, kaksi 20. palkkaluokkaan kuuluvaa hoitajan virkaa ja 11. palkkaluokkaan kuuluva palvelijan virka,

että uusien viranhaltijoiden palkkaamiseen kertomusvuonna saadaan käyttää edellä mainittujen lakkautettujen virkojen säästynyttä palkkaa ja

että lastensuojelulautakunta oikeutetaan ylittämään kertomusvuoden talousarvion lastenhuotolaitosten tilillä Tilapäistä työvoimaa oleva määrärahaa 199 640 mk 26. palkkaluokkaan kuuluvan alakoulunopettajan ja 11. palkkaluokkaan kuuluvan keittiö-apulaisen palkkaamista varten Ryttylän koulukodin Alatalo-osastoon.

¹⁾ Kvsto 14 p. kesäk. 389 §, 30 p. elok. 528 § ja 20 p. syysk. 568 §. — ²⁾ S:n 8 p. maalisk. 147 §. — ³⁾ S:n 8 p. maalisk. 106 §. — ⁴⁾ S:n 17 p. helmik. 93 § ja 8 p. maalisk. 138 §. — ⁵⁾ S:n 31 p. toukok. 326 §. — ⁶⁾ S:n 8 p. maalisk. 138 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. maalisk. 107 §.

Ryttylän tilan 16. palkkaluokkaan kuuluvan maataloustyömiehen virka päätettiin ¹⁾ lakkauttaa kesäkuun 1 p:stä lukien ja lastensuojelulautakunta oikeutettiin ylittämään lisätövoiman palkkauksen vuoksi Ryttylän koulukodin kertomusvuoden määrärahaa Kustannukset enintään 60 000 mk.

Kaupunginvaltuusto päätti ²⁾ merkitä v:n 1951 talousarvioon 1. s s 4 milj. mk:n suuruisen määrärahan kahden kasvihuoneen rakentamista varten Ryttylän koulukotiin ja oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään sitä jo kertomusvuoden aikana.

Ryttylän koulukodin v:n 1949 määrärahoja päätettiin ³⁾ sallia ylittää 2 606 mk.

Toivolan koulukodin rakentamista koskeva v:n Ilvesviidan ym. aloite, jossa ehdotettiin, että kaupunginhallitus kehoittaisi yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että Toivolan koulukodin rakennustyöt voitaisiin aloittaa jo kertomusvuoden syksynä ja että työn ensimmäinen vaihe valmistuisi v. 1951 kesään mennessä päätettiin ⁴⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi. Yleisten töiden lautakunnan sittemmin ilmoitettua, että talorakennusosasto voi lähiaikoina ryhtyä mainitun koulurakennuksen suunnittelutyöhön ja että louhintatöihin voitiin ryhtyä v:n 1951 kevättälvella, kaupunginvaltuusto ⁵⁾ päätti, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin.

Kaupunginvaltuusto päätti ⁶⁾ lakkauttaa Toivolan tilan 20. palkkaluokkaan kuuluvan maataloustyömiehen viran kesäkuun 1 p:stä lukien sekä perustaa sinne samasta ajankohdasta lukien 18. palkkaluokkaan kuuluvan tallimiehen viran ja oikeuttaa lastensuojelulautakunnan suorittamaan uuden viranhaltijan palkan Toivolan tilan lakkautetun viran säästynyttä palkkaa käyttäen. Emännöitsijän virka päätettiin ⁷⁾ kesäkuun 1 p:stä lukien siirtää 22. palkkaluokasta 23. palkkaluokkaan sekä myöntää kaupunginvaltuuston käyttövaroista, Uusien virkojen palkat ja palkankorotukset 4 200 mk korotetun palkan maksamista varten kertomusvuonna.

Toivolan koulukodin v:n 1949 määrärahoja päätettiin ⁸⁾ sallia ylittää 83 032 mk.

Invalidihuolto. Yleistä käyttövaroistaan kaupunginvaltuusto myönsi ⁹⁾ 352 900 mk invalidihuollosta v. 1948 ja 558 217 mk invalidihuollosta v. 1949 aiheutuneiden kustannusten tasoittamiseksi.

Avustukset. Kaupunginhallitus oikeutettiin ¹⁰⁾ ylittämään kertomusvuoden talousarvion pääluokan Sekalaiset yleiset menot lukuun Erinäiset määrärahat sisältyvää Keraali Mannerheimin lastensuojeluliiton Pakinkylän osaston määrärahaa 1.1 milj. mk osaston rakennuttaman lasten-tarhaterveystalon rakennuskustannusten loppuerien suorittamiseksi.

Helsingin diakonissalaitoksen ja kaupungin välinen sopimus. Helsingin diakonissalaitoksen tarjottua Pitäjänmäellä olevan lastenkotinsa Tallkulla-nimisen rakennuksen lastensuojelulautakunnan suunnitteleman uuden pienten lasten kodin käyttöön kaupunginvaltuusto päätti ¹¹⁾ oikeuttaa lastensuojelulautakunnan tekemään Helsingin diakonissalaitoksen kanssa seuraavan sopimuksen:

1) diakonissalaitos kustantaa rakennuksesta ulos menevän viemärin ja hajoituskaivon rakentamisen, kirkkimaton huoneisiin, joista se puuttuu, sekä maalaustyöt, koska ne voidaan katsoa tarpeellisiksi rakennusta muuhunkin tarkoitukseen käytettäessä kuin pienten lasten osastona. Näitä korjauksia varten ja ehdolla, että uuden osaston perustamissuunnitelma toteutuu, on diakonissalaitoksen johtokunta myöntänyt käytettäväksi korkeintaan 320 000 mk;

2) Helsingin kaupunki kustantaa ne muutos- ja korjaustyöt, jotka ovat välttämättömiä sen johdosta, että rakennukseen sijoitetaan pienten lasten osasto. Kustannukset näistä korjauksista ovat 638 000 mk;

3) Helsingin kaupunki rahoittaa huonekalujen, vuode- ja liinavaatteiden, pitovaatteiden, pesukaluston, talouskaluston ym. irtaimiston hankkimista varten tarvittavan 1 197 000 mk:n määrärahan myöntämällä diakonissalaitokselle vastaavansuuruisen korotoman kuoletuslainan 10 vuoden kuoletusajalla;

4) kaiken henkilökunnan tarvitseman irtaimiston hankkii diakonissalaitos ja varaa heille myös asunnot;

5) osaston hoidosta huolehtii Pitäjänmäen lastenkodin johto. Hoitokustannukset las-

¹⁾ Kvsto 10 p. toukok. 250 §. — ²⁾ S:n 30 p. elok. 516 §. — ³⁾ S:n 8 p. maalisk. 138 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. elok. 527 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. marrask. 650 §. — ⁶⁾ S:n 10 p. toukok. 250 §. — ⁷⁾ S:n 31 p. toukok. 303 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. maalisk. 138 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. elok. 484 §. — ¹⁰⁾ S:n 11 p. lokak. 593 §. — ¹¹⁾ S:n 8 p. maalisk. 114 §.

ketaan siten, että palkat, lämpö ja valo, välttämättömät korjauskustannukset, irtaimiston hoidon ja täydennyksen aiheuttamat kustannukset sekä edellä mainitun kuoletuslainan vuotuiset kuoletuskustannukset kirjataan erikseen ja muista kuluista lasketaan koko Pitäjänmäen lastenkodin keskikustannukset. Näin saadun hoitomaksun sitoutuu lastensuojelulautakunta maksamaan vähentämättömänä;

6) sopimus on tarkoitettu olemaan voimassa 10 vuotta, minkä ajan kuluttua kaikki siihen liittyvät taloudelliset velvoitteet päättyvät;

7) jos sopimus halutaan purkaa ennenkuin 10 vuotta sen allekirjoittamisesta on kulunut, on kaupungilla oikeus ottaa kohdassa 3) mainittu irtaimisto haltuunsa, siinä kunnossa kuin irtaimisto silloin on, vielä ehkä kuolettamatta olevan lainan kuoletukseksi.

Riippumatta siitä, kuinka pitkän ajan sopimus on ollut voimassa, ei diakonissalaitos ole korvausvelvollinen kohdassa 2) mainituista kaupungin kustantamista korjauksista, jos sopimuksen purkaminen tapahtuu kaupungin aloitteesta.

Edelleen myönnettiin Helsingin diakonissalaitokselle irtaimiston hankkimista varten 1.197 milj. mk:n koroton 10 vuoden aikana kuolettava laina.

Helsingin diakonissalaitoksen Rinnekoti-nimisen vajaamielishoitolan laajentaminen. Muuttaen¹⁾ aikaisempaa päätöstään kaupunginvaltuusto päätti²⁾, että kaupunki myöntää Helsingin diakonissalaitokselle 21.1 milj. mk käytettäväksi Skogbyn tilalla sijaitsevan Rinnekoti-nimisen vajaamielishoitolan laajentamiseen uudella 50-paikkaisella hoitolarakennuksella ehdoin, että kaupunki hoitolarakennuksen valmistuttua saa 50 vuodeksi käytettäväkseen vähintään 25 uutta hoitopaikkaa, kuin myös ehdoin, että Helsingin diakonissalaitos, mikäli Rinnekodin toiminta diakonissalaitoksen aiheuttamana lakkaa, ennen kuin 50 vuoden määräaika on kulunut umpeen, niin ettei sopimuksen edellyttämiä hoitopaikkoja enää voida kaupungin käytettäväksi asettaa, eikä myöskään muuta sopimusta asian järjestämiseksi ole tehty, suorittaa jokaiselta jäljellä olevalta täydeltä sopimusvuodelta kaupungille 422 000 mk eli 2 % rahoitukseen myönnetystä 21.1 milj. mk:n määrärahaista. Sen ohessa kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden talousarvion tilille Tuloa tuottavat pääomamenot Muut sijoitukset lainan myöntämistä varten Helsingin diakonissalaitokselle merkitty määräraha saadaan siirtää Lastensuojelun pääluokkaan kaupunginhallituksen käytettäväksi.

Sosiaalihuollossa olevien ruotsinkielisten lasten sijoituskysymys. Vtn Meinanderin ym. aloite tarvittavien laitosten järjestämisestä sosiaalihuollon huostassa olevien ruotsinkielisten lasten sijoittamiseksi yhteistyössä eräiden muiden kuntien kanssa päätettiin³⁾ lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

Kaupunginvaltuusto päätti⁴⁾ oikeuttaa kaupunginhallituksen ylittämään Lastensuojelun pääluokkaan kuuluvia käyttövarojaan enintään 10 milj. mk 12-paikkaisen 2—16 vuotiaiden turvattomien ruotsinkielisten lasten vastaanotto-osaston perustamista varten Suomen lastenhoitoyhdistys—Barnvårdsföreningen i Finland nimisen yhdistyksen rakentamaan lastenkotiin Stenbäckinkadun 5:een kaupunginhallituksen lähemmin hyväksyttävien ehdoin.

Leipuri G. A. Grönforsin testamentti. Kaupunginlakimiehen ilmoitettua, että v. 1949 kuollut leipuri G. A. Grönfors oli testamentannut Helsingin kaupungin varattomien lasten hyväksi 75 638 mk kaupunginvaltuusto päätti⁵⁾, että kaupunki kiitollisuudella ottaa vastaan testamentatun omaisuuden ja että kaupunginhallitus oikeutetaan käyttämään mainittu omaisuus varattomien lasten avustukseen.

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimisto. Oikeusaputoimiston v:n 1949 määrärahoja päätettiin⁶⁾ sallia ylitetävän 19 806 mk.

Työnvälitystoimisto. Työnvälitystoimisto oli maininnut kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön elokuun 30 p:nä ilmoittaneen pitävänsä tarkoituksenmukaisena työnvälitystoimiston henkisen työn osaston virallista vahvistamista kuuteen alaosaan, jotka jo olivat olleet käytännössä yli kahden vuoden ajan. Henkisen työn osasto oli aikanaan

¹⁾ Ks. v:n 1949 kert. s. 45. — ²⁾ Kvsto 7 p. jouluk. 735 §. — ³⁾ S:n 22 p. marrask. 727 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. lokak. 594 §. — ⁵⁾ S:n 19 p. huhtik. 210 §. — ⁶⁾ S:n 17 p. helmik. 93 §.